

*Меренкова Л.А., Ярость Л.Б.*

**СИСТЕМА УПРАЖНЕНИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК  
ИНОСТРАННОМУ (ИЗ ОПЫТА РАБОТЫ)**

*Белорусский государственный медицинский университет  
Минск, Беларусь*

**Аннотация.** В статье рассматриваются возможные алгоритмы изучения грамматической темы «Дательный падеж в безличном предложении, включающем конструкцию нужно(надо)+инфинитив глагола», предлагаются различные виды упражнений, показывается последовательность их употребления.

*Ключевые слова:* система, методика преподавания русского языка как иностранного, принцип системности, ситуативности, тематичности.

*Merenkova L.A., Yaros L.B.*

**THE SYSTEM OF EXERCISES IN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE  
(FROM WORK EXPERIENCE)**

*Belarusian State Medical University  
Minsk, Belarus*

**Abstract.** The article discusses possible algorithms for studying the grammatical topic "The Dative case in an impersonal sentence that includes the construction need нужно + infinitive of the verb", various types of exercises are offered, the sequence of their use is shown.

*Keywords:* system, methodology of teaching Russian as a foreign language, the principle of consistency, situatedness and them.

В современной методике понятие системы обучения является одной из базисных категорий и трактуется как совокупность основных компонентов учебного процесса, определяющих отбор учебного материала для занятий, формы и способы его подачи на уроке, методы и средства обучения.

Именно с позиции системности попытаемся рассмотреть ряд вопросов, связанных с организацией учебного процесса в рамках дисциплины «Русский язык как иностранный».

Прежде всего, реализацию принципа системности рассмотрим применительно к содержанию обучения, суть которого можно выразить краткой формулировкой «чему учить», в силу чего его можно считать ключевым вопросом в преподавании любой дисциплины. Этот принцип связан с другими, такими как целостность, то есть изучение объекта как единой системы, структурность (взаимозависимость связей и отношений между отдельными элементами объекта), иерархичность и последовательность в изучении материала.

Задача преподавателя на начальном этапе – научить студентов общению на русском языке. Отсюда вытекают цели обучения: сформировать у учащихся навыки владения всеми видами речевой деятельности – чтением, аудированием, говорением и письмом.

Речевые навыки и умения по своей природе иерархичны. Есть первичные навыки и умения, которые не имеют коммуникативной ценности и, следовательно, речевыми не являются. К ним можно отнести умение правильно артикулировать звуки в изолированных словах на начальном этапе, упражнения на заполнение пропусков в процессе формирования лексических и грамматических навыков.

Следующая ступень в иерархии навыков – это формирование навыков и умений структурно-смысловой организации самостоятельного высказывания. Они формируются при выполнении условно-речевых и речевых упражнений, в результате выполнения которых образуется речевое умение оперировать изученными конструкциями в сложных условиях речевой деятельности.

Чтобы конкретизировать сказанное, рассмотрим с точки зрения системного подхода организацию учебного процесса на примере одной лексико-грамматической темы.

В качестве единицы организации материала выступает тема, которая позволяет отразить и классифицировать отдельные явления языка, произвести целенаправленный отбор языковых средств, грамматических структур, лексических единиц. Построение урока отражает последовательность раскрытия содержания определённой темы или подтемы и введение лексико-грамматического материала, следуя принципу иерархичности.

Рассмотрим с этой точки зрения систему изучения темы «Дательный падеж в безличном предложении, включающем конструкцию *нужно+инфинитив глагола*». Эта тема изучается в девятнадцатом уроке вводно-фонетического курса, после синонимичной темы «Конструкция предложения, передающего долженствование». Учитывая принцип структурности, выделим из основной темы три подтемы.

1. Дательный падеж существительных и личных местоимений в единственном числе.

2. Сравнительная характеристика конструкций *кто должен + инфинитив, кому нужно + инфинитив*.

3. Употребление данного речевого образца в настоящем, прошедшем и будущем времени.

Две первые подтемы содержат грамматику для активного усвоения, поэтому им уделяется больше внимания, а третья подтема включает материал для пассивного усвоения. Целью изучения пассивной грамматики является знакомство студентов с определёнными лексико-грамматическими единицами, а система упражнений обеспечивает формирование уровня распознавания и репродукции. Впоследствии часть этого материала переводится с помощью определённых упражнений для активного владения, что позволяет рассматривать «пассив» как этап усвоения материала.

Изучение первой подтемы не представляет большого труда, так как формы дат. падежа существительных слушатели уже знают.

В процессе объяснения новой темы следует обратить внимание на порядок слов в данном типе предложений, где дательный падеж стоит на первом месте. После презентации преподаватель выстраивает систему упражнений, целью которых является формирование первичных навыков употребления дательного

падежа в изучаемой конструкции. Окончания дательного падежа единственного числа уже изучались ранее, но использовались в других речевых образцах. Теперь задача преподавателя состоит в том, чтобы научить слушателей присоединить уже изученные словоформы к изучаемой конструкции и сформировать первичные навыки и умения употребления дательного падежа в определённых фразах.

Упражнения, которые будут выполняться для реализации этой цели, носят вспомогательный характер, но без сформированности первичных навыков нарушается принцип иерархичности, что в последующем затруднит употребление этой конструкции в речи.

Важное значение имеет умение преподавателя создать систему упражнений, логично следующих одно за другим. Сначала по принципу «от простого к сложному» выполняются задания имитационного характера, которые должны быть приближены к реальному общению. Это можно сделать, дав слушателям соответствующую установку. Например, вместо задания «слушайте, читайте, повторяйте» дать учащимся установку подтвердить высказывание собеседника.

Образец: – Ирине нужно пойти в поликлинику?

– Да, Ирине нужно пойти в поликлинику.

Отрабатывая употребление дат. падежа в этой конструкции, преподаватель одновременно работает над формированием фонетических навыков и решает задачу правильности интонирования речи, таким образом изучаемый материал рассматривается как часть единой системы. Достижение навыковых параметров в использовании языковых единиц происходит в результате многократного повторения их в разных контекстах, что обеспечивает гибкость навыка, то есть студенты учатся использовать изученные конструкции в различных речевых ситуациях. Например:

**Задание 1.** Ответьте на вопросы отрицательно, обратите внимание на окончания существительных.

Образец:

– Виктору нужно поехать в ОГИМ?

– Нет, Сергею (нужно поехать в ОГИМ).

**Задание 2.** Скажите, кому нужно выполнить следующие просьбы: купить продукты, приготовить ужин, убрать в комнате, помочь другу, перевести рассказ, купить лекарство, взять справку и т. д.

Образец: Марии нужно взять справку в деканате.

**Задание 3.** Уточните, кому нужно выполнить следующие задания: поехать на рынок, купить свежие фрукты, выучить стихи, помочь сестре решить задачу и т.д.

Образец: – Юле или Лене нужно взять справку в поликлинике?

Следующий шаг – отработка личных местоимений в дат. падеже. Здесь можно использовать задания типа: ответьте на вопросы по образцу.

**Образец 1.**

– Анне нужно получить деньги в банке?

– Да, ей нужно получить деньги в банке.

**Образец 2.**

– Амиру нужно сделать новую регистрацию?

– Нет, не ему.

– А кому?

Целью следующей группы заданий (**подтема 2**) является формирование навыков эквивалентных замен. На данном этапе слушатели учатся использовать синонимичные конструкции в речевой деятельности. Параллельно отрабатывается навык постановки вопроса и ИК. Сначала можно предложить учащимся письменно выполнить упражнение подстановочного характера, а потом ответить на вопросы преподавателя.

**Задание 1.** Вставьте вместо точек необходимую форму предиката.

Лейле ... перевести новый текст. Анна ... позвонить сестре.

**Задание 2.** В следующих предложениях замените данную конструкцию синонимичной.

Образец: Антон должен много и серьёзно заниматься.

Антону нужно много и серьёзно заниматься.

Выполняя данные упражнения, слушатели не только запоминают новый материал, но и активизируют ранее изученные конструкции.

**Задание 3.** Ответьте на вопросы, используя синонимичную конструкцию.

**Образец 1:**

– Антон должен выступить на собрании?

– Да, Антону нужно выступить на собрании.

**Образец 2:**

– Тебе нужно позвонить домой?

– Да, я обязательно должен позвонить домой.

Цель следующего задания: формирование навыка смысловой догадки, которые помогут обучаемым впоследствии выйти в речь.

**Задание 1.** Как можно закончить следующие фразы?

**Образец:** Андрей, наверное, заболел...

Андрей, наверное, заболел. Ему нужно пойти в поликлинику.

У Анны нет тетради...

Макс давно не звонил брату...

Отработав материал для активного усвоения, преподаватель переходит к изучению третьей подтемы, которая содержит «пассив». При презентации этой темы необходимо обратить внимание слушателей на форму предиката. На данном этапе лучше использовать условно-речевые упражнения. Например:

**Задание 1.** Скажите, что вам нужно было выполнить вчера или нужно будет сделать завтра.

**Образец 1:**

– На перерыве мне нужно пойти в отдел регистрации.

– А мне нужно было пойти туда вчера.

**Образец 2:**

– В пятницу после занятий Сергею нужно будет поехать на выставку.

– А мне нужно будет сделать домашнее задание.

– А Виктору нужно будет пойти в банк.

Предлагая эти задания, преподаватель может использовать разные формы работы: индивидуальную, парную или групповую.

Отработав вспомогательные навыки, преподаватель переходит на новую ступень изучения темы: обобщает весь материал, изученный в подтемах. Слушателям предлагаются коммуникативные упражнения, в основе которых лежит необходимость выполнения нелингвистических задач и употребление нового образца в определенных ситуациях, которые этому способствуют. Параллельно повторяются речевые конструкции, изученные ранее.

**Задание 1.** Что вы посоветуете собеседникам в следующих ситуациях? Используйте изученные конструкции.

1. У друга болит зуб.
2. Виктор не видит, что преподаватель написал на доске.
3. Анна не знает, что в четверг будет контрольная работа по математике.
4. Нина плохо чувствует себя.
5. Мария ничего не понимает на уроке.
6. У Андрея нет учебника.

После выполнения упражнений преподаватель предлагает учащимся прочитать микротекст, который выявляет текстовые возможности речевого образца, его смысловые и лексико-синтаксические связи, лучше раскрывает его семантические возможности. В работе с микротекстом слушателям необходимо ответить на вопросы по содержанию прочитанного, употребляя новый речевой образец.

**Предтекстовое задание:** Скажите, куда и почему Самиру нужно было пойти в понедельник, во вторник и т. д.

### Текст

Самир – студент из Ливана. Он учится в университете. Самир хочет быть журналистом, поэтому ему нужно хорошо знать русский язык. Самир любит русский язык, но у него много проблем и совсем нет времени ходить на занятия. Вот посудите сами.

В понедельник утром он должен был поехать в поликлинику и взять справку. Но Самир не смог приехать в поликлинику утром, потому что в 8 часов ему позвонил друг из Ливана. Он сказал, что в следующем месяце он должен приехать в Минск, и попросил оформить ему документы. Конечно, в понедельник Самир не был на занятиях.

Во вторник ему нужно было поехать в посольство, а потом в поликлинику. Он долго был в посольстве, и, конечно, когда он приехал в университет, занятия уже закончились. В среду Самир увидел, что у него закончилась регистрация. Он должен был срочно поехать в милицию. Там была большая очередь. Конечно, и в среду Самир не смог прийти на урок.

В четверг у него заболел живот, и ему нужно было пойти в поликлинику.

В пятницу Самиру нужно было поехать в аэропорт и встретить друзей.

В понедельник Самир очень хотел прийти на занятия, потому что он должен был написать контрольную работу. Но Самир не мог найти ключ от комнаты...

После того как студенты ответят на вопросы по содержанию, преподаватель может предложить им вопросы дискуссионного характера:

1. Что Самир должен был сделать обязательно, а что нет?
2. Почему Самир не был на занятиях и как он объяснил своё отсутствие?

3. Как вы думаете, у него были уважительные причины?

4. Что бы вы могли посоветовать Самиру?

Таким образом, готовясь к занятиям, преподаватель обращает внимание на то, что каждый речевой образец проходит поэтапно стадии формирования, закрепления, автоматизации и выведения в речевые умения самостоятельной неподготовленной речи.

Констатировать, что речевое умение сформировано, можно лишь в том случае, когда основное внимание говорящего направлено на формирование собственной мысли, когда он самостоятельно принимает решение о способах её вербализации, не задумываясь над артикуляцией употребляемых слов и оборотов речи, грамматических формах отдельных языковых единиц и грамматических средствах их связи в рамках отдельного предложения или текста. Параллельно решается вопрос о соблюдении стилистической адекватности речевого произведения и требований, относящихся к социокультурным аспектам коммуникации. При этом в речи обучаемых отсутствуют продолжительные паузы, а также необоснованно частое употребление ненужных междометий и слов, не несущих какой-нибудь информационной нагрузки.

### **Литература**

1. Пассов, Е.И. Сорок лет спустя или сто и одна методическая идея. – М.: Глосса-Пресс, 2006. – 240 с.

2. Трофимова Г.С., Газизова А.И. К вопросу об эффективных способах обучения переводу на основе чтения студентов неязыковых вузов // Теоретические и практические аспекты лингвистики, литературоведения, методики преподавания иностранных языков: сб. ст. по мат-лам Международной научно-практической конференции 15 апреля 2015 года / под ред. Е.Е.Беловой. Н.Новгород: Мининский университет, 2015. – С. 222–226.